



# Les incontournables

## de Donzère

### Dans le centre ancien

- **Les remparts** des XII<sup>ème</sup> et XIV<sup>ème</sup> siècles percés de trois portes.
- **De belles demeures Renaissance** (façades, tours avec escaliers en vis), le château construit au XVI<sup>ème</sup> pour Claude de Tournon évêque de Viviers dont les jardins conservent les restes du château féodal. (Privé)
- **Le Musée** Le musée présente des objets et des documents qui retracent l'histoire de la ville de la Préhistoire à nos jours.

### Aux abords de la ville

- **Le pont de Robinet sur le Rhône** Inauguré en 1847 en remplacement d'un ancien « bac à traîlle », pont dit « en fil de fer » construit selon la méthode de Marc Seguin.
- **Les barrages de retenue et « de garde »** faisant partie de l'ensemble Donzère-Mondragon (1946-1952) destiné à produire de l'électricité, à améliorer la navigation et à irriguer la région.

### In the old town centre

Admire the 12th and 14th century ramparts, punctuated by three gates.

Enjoy the sight of beautiful Renaissance houses (facades, towers with spiral staircases), the outside of the chateau built in the 16th century for the Bishop of Viviers, Claude de Tournon. The castle gardens maintain the remains of the feudal castle. (Private). To find out more about the history of the town, enter the museum and discover objects and artefacts found locally from the excavations of a Roman wine estate villa.

### Outside town

The pont de Robinet on the Rhône river: « The Tap Bridge » was inaugurated in 1847 to replace the former ferry crossing. Designed by Marc Seguin, it is a fine example of a suspended « wire » bridge architecture.

The intake dams are part of the Donzère-Mondragon (1946-1952) designed to produce electricity, improve navigation and irrigate the whole region.

### In der Altstadt

Die Stadtmauer aus dem 12. und 14. Jahrhundert mit drei Toren.

Hertliche Residenzen der Renaissance (Fassaden, Türme mit Wendeltreppen), Außenbereich des Schlosses, im 16. Jh. für den Bischof von Viviers Claude de Tournon erbaut, in dessen Garten Sie die Ruinen der einstigen Feudalburg finden. (privat).

Das Museum präsentiert die Geschichte der Stadt und artefakte, die aus den Ausgrabungen einer römischen Weinbauvilla stammen.

### Außerhalb der Stadt

Die Robinet-Brücke über der Rhône: Sie wurde 1847 eingeweiht und ersetzte eine alte fliegende Brücke, eine so genannte "Drahtbrücke", die nach der Methode von Marc Seguin gebaut wurde.

Die als "Wachdämme" bezeichneten Dämme sind die Teil der Schleuse von Donzère-Mondragon (1946-1952), sie erzeugen Strom und erleichtern die Schifffahrt und die Bewässerung der Region.

### In het oude centrum

De stadsmuren uit de 12e en 13e eeuw hebben 3 stadspoorten.

Mooie herenhuizen uit de Renaissance (façades, toruns amet wenteltrap), de buitenkant van het kasteel, gebouwd in de 16e eeuw voor Claude de Tournon bisschop van Viviers, met tuinen waar de fundamente van het feodale kasteel nog te zien zijn. (privaat).

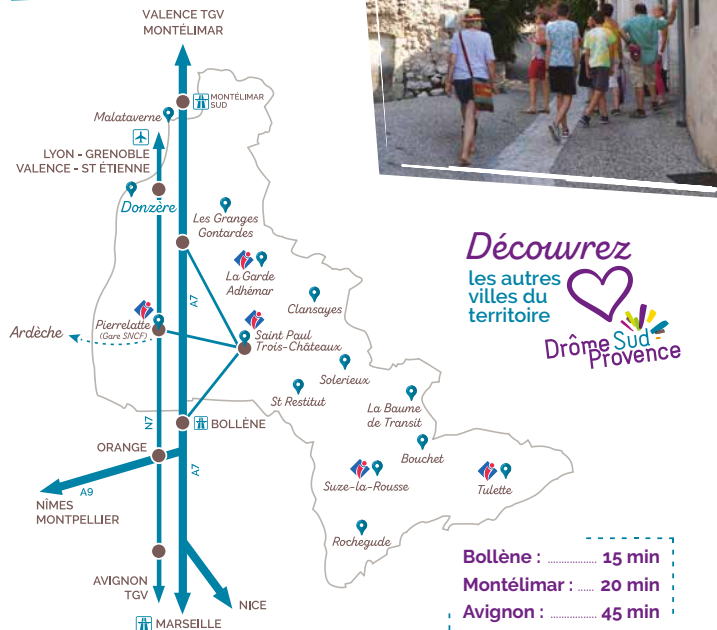
Het Museum van de geschiedenis van Donzère en voorwerpen gevonden tijdens de opgravingen van een Romeinse wijnboerderij.

### Buiten de stad

De Robinetbrug over de Rhône: ingewijd in 1847 ter vervanging van een oude kabelpont, een tuibrug van staalkabels volgens de methode van Marc Seguin.

De stuwdammen maken deel uit van het kanaal van Donzère-Mondragon (1946-1952) en zijn gebouwd om stroom op te wekken, de scheepvaart te verbeteren en de streek te irrigeren.

# Nous trouver



Découvrez les autres villes du territoire Drôme Sud Provence

Bollène :	15 min
Montélimar :	20 min
Avignon :	45 min
Lyon :	1h45
Marseille :	1h30

# Nous contacter

Office de Tourisme Drôme Sud Provence  
☎ 04 75 04 07 98 / contact@drome-sud-provence.com

### Accueil de La Garde Adhémar

15, rue des Arcades - 26700 La Garde Adhémar

### Accueil de Pierrelatte

2 bis, av. Jean Perrin - 26700 Pierrelatte

### Accueil de Saint-Paul-Trois-Châteaux

1, parvis Chlique- 26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux

### Accueil de Suze la Rousse

445, av. des Côtes du Rhône- 26790 Suze la Rousse

### Accueil de Tulette

37, place des Tisserands - 26790 Tulette



#dromesudprovence

www.drome-sud-provence.com

Ce Cœur de Ville a été réalisé en partenariat avec l'association « Les Amis du Vieux Donzère »

L'Office de Tourisme Drôme Sud Provence ne peut être tenu responsable de la qualité d'exécution des prestations proposées par ses partenaires. The Tourist Office may not be held liable for the quality of the services provided by its partners.



Création graphique & impression : www.burinter.fr Crédits photos : Syl R - L.C. Direction de la publication : Office de Tourisme Drôme Sud Provence.

# Drôme Sud Provence

Donzère

DRÔME PROVENCE



Cœur de Ville





## Donzère

C'est sur le versant sud du plateau dominant le défilé de Donzère que les habitants profitent d'une situation privilégiée.

Les Romains ne s'y étaient pas trompés, comme en témoignent leurs traces révélées par des fouilles.

Donzère est situé sur la rive gauche du Rhône au débouché d'un Défilé portant son nom et dont les falaises de calcaire flambaient au soleil couchant.

Autrefois, puissant et capricieux, le fleuve s'est assagi suite à de gigantesques travaux dus au génie de l'homme. Quant au bourg, longtemps fief des princes-évêques de Viviers, il offre à celui qui quitte la route nationale et l'autoroute, de belles découvertes le long de ses ruelles et sur ses placettes ombragées.

## See the heart of Donzère

On the southern slope of the plateau, locals benefit fully from the ideal situation of the village. The Romans knew it at the time and evidence of their presence here was found through excavations. Located along the river Rhone, the defile of Donzère separates the plain of Montélimar and the plain of Tricastin with majestic limestone cliffs blazing at

sunset. No longer as powerful and wild as it was before the gigantic engineering work of men, the river has now settled. The village itself, former stronghold of the prince-bishops of Viviers, offers to adventurers who dare to leave the main road and the highway, a range of beautiful scenery along the village's narrow streets and shaded squares.

## Das Herz der Stadt von Donzère

Am Südhang des Plateaus genießen die Bewohner eine herausragende Lage. Schon die Römer waren sich dessen bewusst, was ihre bei Ausgrabungen gefundenen Relikte belegen. Donzère liegt unweit der Rhône an einem gleichnamigen Nebenarm mit atemberaubenden Gebilden aus Kalkstein, in denen das Abendlicht zauberhaft zu spielen weiß. Einst war der Fluss mächtig und unberechenbar, doch

das menschliche Genie hat ihn mit ausgeklügelten Bauarbeiten zähmen können. Das Dorf war in früheren Zeiten eine Hochburg der Fürstbischöfe von Viviers und bietet all denen, die ihm einen kleinen Umweg von der Autobahn oder der Nationalstraße gönnen, schöne Entdeckungen in seinen historischen Gassen und auf seinen schattigen Plätzen.

## Hart der stad Donzère

Genesteld tegen de Zuidhelling van het plateau genieten de bewoners van een zeer gunstige ligging. Dat vonden ook de Romeinen, blijkt uit sporen ontdekt bij opgravingen. Donzère ligt niet ver van de Rhône bij de uitgang van een rivierengte (défilé) met dezelfde naam. Bij zonsondergang lijken diens kalksteenklippen in brand te staan.

Vroeger was de rivier almachtig en wispelturig; tegenwoordig is hij getemd dankzij groots ingrijpen door menselijk genie. Het stadje zelf, lange tijd een goed van de Prins-Bischoppen van Viviers, biedt mooie ontdekkingen in zijn kleine straatjes en beschaduwde pleintjes, voor wie snelweg en nationale weg even links laten liggen.

## Plan du Centre Historique

